INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO DE CHAVES DE PARTIDA DIRETA
INSTALLATION INSTRUCTIONS OF DIRECT-ON-LINE STARTER
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DE ARRANCADOR DIRECTO
BEDIENUNGSANLEITUNF FÜR MOTORSTARTER

DLW

0757.1682.07

Observações:
1) Fixação de chave de partida sobre superfície plana.
2) Montagem padrão: chave de partida fornecida com todas as ligações internas executadas pela fabrica.
3) Reapertar todos os parafusos e observar seção máxima dos condutores e torques de conexão.
4) Seção máxima e torque de conexão dos condutores conforme especificação do componente.
5) Contator: observar a tensão de comando do contator
6) Relé de sobrecarga: ajustar o botão de regulagem para a corrente nominal do motor.
7) Especificação técnica conforme norma IEC/EN60947.
8) Temperatura ambiente:
Operação: -5ºC...55ºC
Armazenagem: -40ºC...70ºC

9) Numero Máximo de manobras é de 15 manobras/hora (limitado pelo relé de sobrecarga).

Remark:
1) Flat surface mounting.
2) Standard assembly is with internal wire connections from factory.
3) All screws must be tightened respecting the maximum cross section and torque of conductors.
4) Maximum cross section and tightened torque according to products specifications.
5) Contactor: watch the rated coil voltage of the contactor.
6) Overload relay: setting on dial the motor rated current.
7) Technical data according to IEC/EN60947.
8) Ambient temperature:
Operating: -5ºC…55ºC
Storage: -40ºC…70ºC

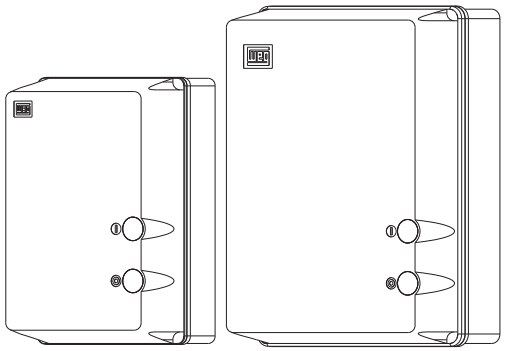
9) Maximum operation duty: 15 operate / hour (limited by the overload relay)

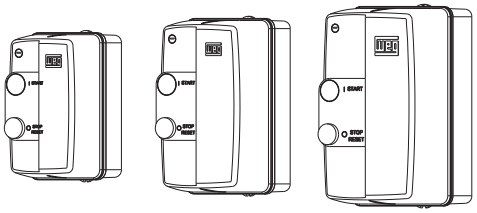
Observaciones:
1) Fijación del arrancador sobre una superficie plana.
2) Montaje estándar: arrancador suministrado con todas las conexiones internas realizada desde fábrica.
3) Verificar el apriete nuevamente de todos los tornillos y mirar sección máxima de los cables y par de apriete.
4) Sección máxima y par de apriete de los cables de acuerdo a la especificación del aparato.
5) Contactor: Observar la tensión nominal / comando del contactor
6) Rele de sobrecarga: ajustar el botón de ajuste para la corriente nominal del motor.
7) Especificación técnica de acuerdo a la norma IEC/EN60947.
8) Temperatura ambiente:
Operación: -5ºC...55ºC
Almacenaje: -40ºC...70ºC

9) Numero Máximo de maniobras es de 15 maniobras/hora (limitado por el rele de sobrecarga).

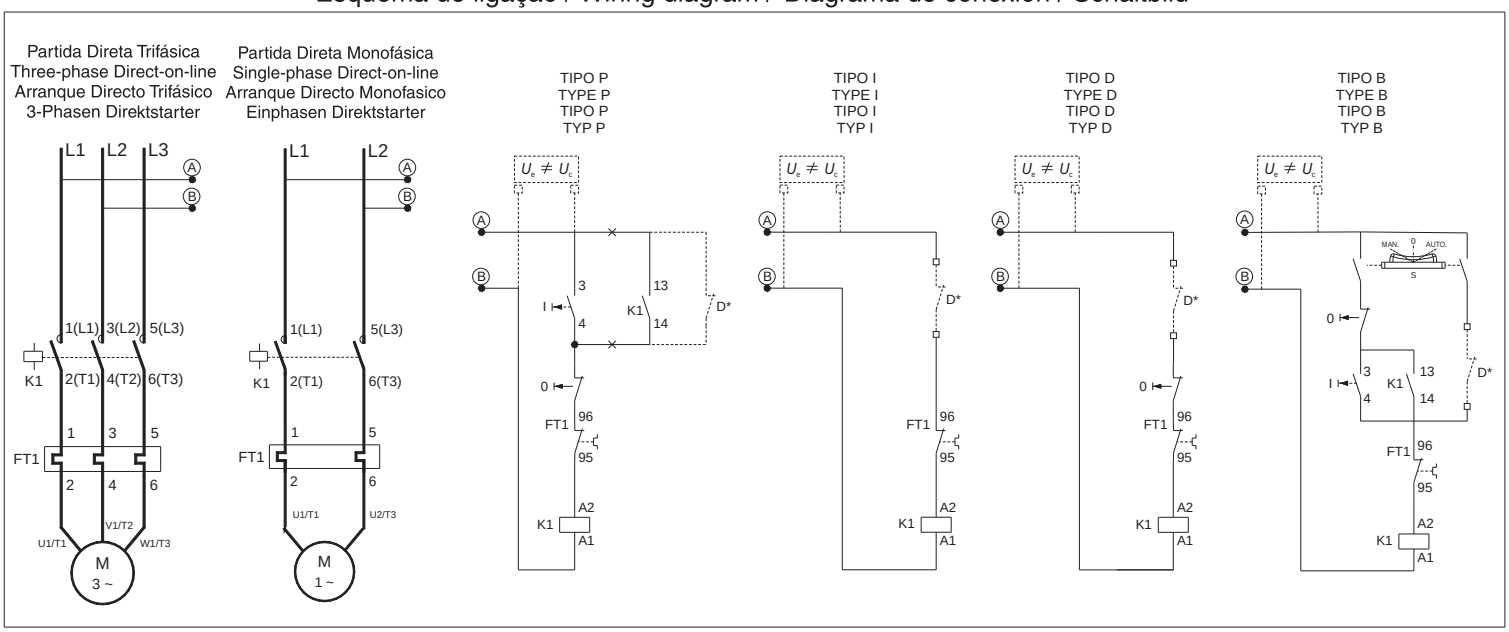
Anmerkungen:
1) Starter ist für die Montage auf einer ebenen Fläche zu befestigen.
2) Standard: Starter wird mit allen internen Verbindungen geliefert.
3) Alle Schrauben müssen unter Berücksichtigung des maximalen Anschlussquerschnitt es und des Anzugsdrehmoment angezogen werden.
4) Maximaler Anschlussquerschnitt und Anzugsdrehmoment entsprechend Spezifikation der Bauteile.
5) Schütz: die Steuerspannung des Schützes beachten.
6) Überlastrelais: den Einstellknopf auf den Nennstrom des Motors einstellen.
7) Technische Daten: gemäß IEC/EN 60947.
8) Umgebungstemperatur:
Betrieb: -5ºC ...55ºC
Lagerung: -40ºC ...70ºC

9) Maximale zugelassene Schalthäufigkeit: 15 Operationen / Stunde (begrenzt durch das Überlastrelais)





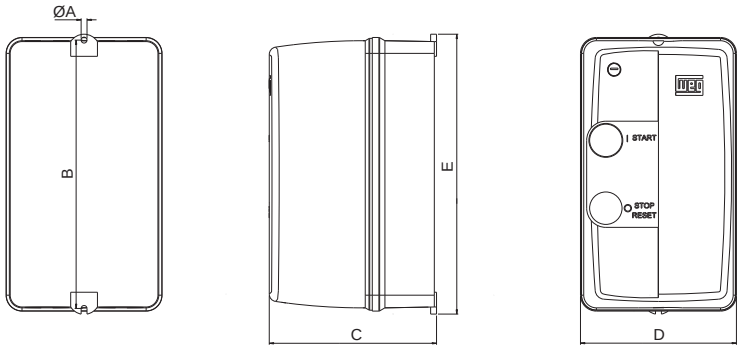
Esquema de ligação / Wiring diagram / Diagrama de conexión / Schaltbild



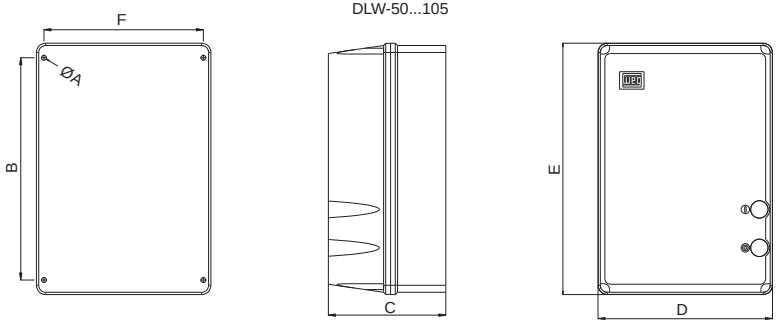
*Para comando a distância, desconectar as ligações assinaladas (X) nos esquemas de ligação e conectar o contato de comando externo com indicado pela linha tracejada.
*To remote control, disconnect the wiring indicated with (X) in the wiring diagram an connect the external controls as shown in dashed line.
*Para comando a la distancia, desconectar las conexiones con la marcación (X) en los diagramas de conexión y conectar el contacto de comando externo de acuerdo con el indicado por la línea punteada.
*Für Fernsteuerung: die Verbindungen mit (X) im Schaltbild bezeichnet und die Verbindung der externen Kontrolle durch Punktlinie angegeben, unterbrechen.

DIMENSÕES
DIMENSIONS
DIMENSIONES
MASSE

DLW-7...40

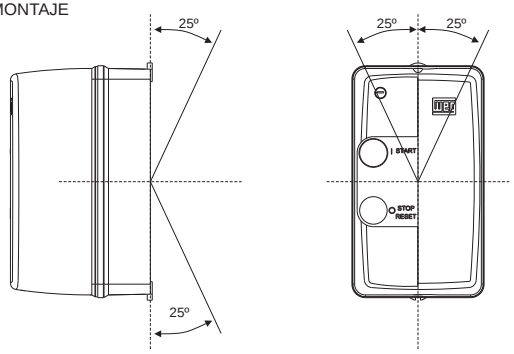


DLW-50...105



(mm)	DLW-7	DLW-9...25	DLW-32...40	DLW-65...80	DLW-95...105
ØA	4,5	4,5	6,5	5	7
B	150	180	205	245	318
C	98	111	126	143	167
D	90	105	120	180	250
E	155	185	210	280	360
F	-	-	-	166	228

POSIÇÕES DE MONTAGEM
MOUNTING POSITIONS
POSICIONES DE MONTAJE
EINBAULAGE



SEÇÃO MÁXIMA E TORQUE DE CONEXÃO
(TERMINAIS DE POTÊNCIA)
MAXIMUM CROSS SECTION AND TIGHTENING TORQUE CONNECTION
(MAIN TERMINALS)
SECCIÓN MÁXIMA Y TORQUE DE CONECCIÓN
(TERMINALES PRINCIPALES)
MAXIMALE ANSCHLUSSQUERSCHNITTE- UND ANZUGSDREHMOMENTE

(mm^2)		CW07	CWC07...16	CWC025	CWM9...18	CWM25	CWM32...40	CWM50...80	CWM95...105	RW17...27	RW67	RW117
		2 x 0,75	2 x0,5...2,5	2 x 1...2,5 / 2 x 2,5...6	2 x 1...2,5 / 2 x 2,5...6	2 x 1,. 2,5 / 2 x 2,5...10	-	-	-	1,5... 10	-	-
		2 x 0,75	2 x0,5...2,5	2 x 1...2,5 / 2 x 2,5...6	2 x 0.5...2,5 / 2 x 2,5...6	2 x 1...2.5 / 2 x 2,5...10	-	-	-	1,5... 6	-	-
		-	-	-	-	-	0,75... 16	1... 35	1,5... 50	-	6... 35	25... 35
		-	-	-	-	-	1... 16	1.5... 35	2.5... 50	-	6... 35	25... 35
		-	-	-	-	-	0.75... 16	1... 35	1,5... 50	-	6... 35	25... 35
		-	-	-	-	-	1,0... 16	2.5... 35	4 ...35	-	-	-
		-	-	-	-	-	1,5... 16	6 ... 35	6 ...35	-	-	-
		-	-	-	-	-	1 ... 16	2.5... 35	4 ...35	-	-	-
		-	-	-	-	-	0,75... 16	1... 35	1,5... 50	-	-	-
		-	-	-	-	-	1... 16	1.5... 35	2.5... 50	-	-	-
		-	-	-	-	-	0.75... 16	1... 35	1,5... 50	-	-	-
		-	-	-	-	-	1,0... 16	2.5... 35	4 ...35	-	-	-
		-	-	-	-	-	1,5... 16	6 ... 35	6 ...35	-	-	-
		-	-	-	-	-	1 ... 16	2.5... 35	4 ...35	-	-	-
	N.m	1 ... 1,2	1 ... 1,5	1,2 ... 1,8	1 ... 1,9	1,6 ... 3	2,5 ... 4	4 ... 6	5 ... 6,5	1,4 ... 2,3	4 ... 6	4 ... 6

GARANTIA: A WEG oferece garantia contra defeitos de fabricação ou de materiais, para produtos seriados, quando aplicados sobre condições normais e de acordo com os limites de suas capacidades, por um período de 2 anos (incluindo a garantia legal de 90 dias), a partir da data do fornecimento.

WARRANTY: WEG offers warranty of two years against defects in materials or manufacturing for standard products, when they are applied under normal condition and in accordance with the limit of their capacities.

GARANTIA: WEG ofrece garantía contra defectos de fabricación o de materiales para productos seriados, cuándo aplicados bajo condicciónes normales y de acuerdo a los limites de sus capacidades, por un período de 2 años a contar de la fecha de suministro.

GARANTIE: WEG bietet eine zweijährige Garantie bei Material- oder Produktionsfehlern auf Standard Produkte, wenn diese unter normalen Betriebsbedingungen und bestimmungsgemäß eingesetzt werden.

PRAZO DE VALIDADE: Produto não perecível.

VALIDITY: No perishable products.

PLAZO DE VALIDAD: Producto no perecible.

HALTBARKEIT: unbegrenzte Haltbarkeit

ATENÇÃO:
- Desconecte da rede elétrica antes de proceder qualquer trabalho neste equipamento.
- Somente profissionais qualificados podem efetuar a instalação e manutenção.
- Obedecer normas nacionais, estaduais, locais e instruções de operação.

WARNING:
- Disconnect power before proceeding with any work on this equipment.
- Installation and maintanance by technical personnel only.
- Atend the national, regional and local standarts and follow the operating instruction.

ATENCIÓN:
- Desconectar de la red eléctrica antes de hacer cualquier trabajo en este equipamiento.
- Recomiendase intalación por profesional calificado.
- Respetar normas nacionales y locales.
- Producto destinado a la utilización en instalaciónes eléctricas de baja tensión.

WARNUNG:
- Vor Arbeiten jeglicher Art am Gerät muss Spannungsfreiheit hergestellt werden. Installation und Service kann nur von einer Elektrofachkraft vorgenommen werden.
- Die Errichtungs- und Betriebsmittelbestimmungen, Unfallverhütungsvorschriften sowie die Bedienungsanleitung sind zu berücksichtigen.

WEG AUTOMAÇÃO
www.weg.net